

19



OFICINA ESPAÑOLA DE
PATENTES Y MARCAS

ESPAÑA



11 Número de publicación: **2 464 771**

51 Int. Cl.:

D06F 37/26 (2006.01)

A47L 15/42 (2006.01)

D06F 39/12 (2006.01)

12

TRADUCCIÓN DE PATENTE EUROPEA

T3

96 Fecha de presentación y número de la solicitud europea: **18.11.2011 E 11401632 (2)**

97 Fecha y número de publicación de la concesión europea: **16.04.2014 EP 2594676**

54 Título: **Carcasa para aparatos domésticos como máquinas lavadoras, secadoras de ropa o lavavajillas**

45 Fecha de publicación y mención en BOPI de la traducción de la patente:
04.06.2014

73 Titular/es:

**MIELE & CIE. KG (100.0%)
Carl-Miele-Strasse 29
33332 Gütersloh, DE**

72 Inventor/es:

**GEHRKE, KARSTEN;
HOPPE, ARNOLD;
NAGEL, GEORG y
SPOHNER, ULRIKE**

74 Agente/Representante:

ZUAZO ARALUZE, Alexander

ES 2 464 771 T3

Aviso: En el plazo de nueve meses a contar desde la fecha de publicación en el Boletín europeo de patentes, de la mención de concesión de la patente europea, cualquier persona podrá oponerse ante la Oficina Europea de Patentes a la patente concedida. La oposición deberá formularse por escrito y estar motivada; sólo se considerará como formulada una vez que se haya realizado el pago de la tasa de oposición (art. 99.1 del Convenio sobre concesión de Patentes Europeas).

CARCASA PARA APARATOS DOMÉSTICOS COMO MÁQUINAS LAVADORAS, SECADORAS DE ROPA O LAVAVAJILLAS**DESCRIPCIÓN**

5

La invención se refiere a una carcasa para aparatos domésticos como máquinas lavadoras, secadoras de ropa, lavavajillas o similares, que en su forma constructiva básica contiene dos paredes laterales, así como una bandeja del fondo unida con las paredes laterales, pudiendo fijarse a esta forma constructiva básica, para completar la carcasa, un frontal y una parte posterior.

10

Por el estado de la técnica según el documento DE 10 2006 004 349 A1 se conoce una carcasa para un aparato doméstico con aislamiento acústico. La carcasa incluye aquí una forma constructiva básica con dos paredes laterales, así como una bandeja del fondo unida con las paredes laterales. Al respecto y para completar la carcasa, a esta forma constructiva básica están fijados un frontal y una parte posterior. En esa carcasa conocida por el estado de la técnica se considera un inconveniente que la integración de la bandeja del fondo sea visible en las zonas laterales cuando el aparato se encuentra aislado. Además se considera un inconveniente que la bandeja del fondo integrada conocida no tenga un desacoplamiento de las vibraciones. Además no garantiza la bandeja del fondo conocida una recogida segura del agua de pérdidas dentro de la carcasa de la máquina.

20

La invención tiene así la tarea de perfeccionar una carcasa para aparatos domésticos como máquinas lavadoras, secadoras de ropa, lavavajillas o similares tal que se superen los problemas descritos, debiendo configurarse la carcasa en particular con aspecto agradable y con buenas propiedades acústicas.

25

En el marco de la invención se resuelve esta tarea con una carcasa con las características de la reivindicación independiente 1. Ventajosas mejoras y perfeccionamientos de la invención resultan de las siguientes reivindicaciones dependientes.

30

Las ventajas que se logran con la invención consisten en que se proporciona una unión de sustentación entre la pared lateral vertical y la bandeja del fondo, sin que la bandeja del fondo pueda verse desde un lado. Mediante el nervio que va alrededor de la bandeja del fondo, queda asegurado que la posible agua de pérdidas se recoja y detecte con seguridad. El estampado de la zona inferior de la pared lateral garantiza que existe una compensación de tolerancias entre las piezas integrantes. Además posibilita el estampado un desacoplamiento de las vibraciones entre la bandeja del fondo y la superficie principal de la pared lateral.

35

40

En el marco de la invención presenta la pared lateral, para una unión de sustentación entre la pared lateral vertical y la bandeja del fondo, un brazo plegado que discurre horizontalmente y dotado de un estampado, sobre el que se apoya la zona del borde de la bandeja del fondo. Esto origina por un lado la integración óptica de la bandeja del fondo detrás de la pared lateral, resultando de esta forma por otro lado también el desacoplamiento de las vibraciones. En un perfeccionamiento de la invención está dispuesto el estampado en la zona de transición entre la pared lateral vertical y el brazo que discurre horizontalmente. Al respecto está configurado el estampado en forma de un abombamiento orientado hacia fuera. El estampado está conformado a modo de un perfil de descarga en la zona de los bordes de la pared lateral y el brazo. Así queda asegurado que la bandeja del fondo sólo esté en contacto con la pared lateral a través del perfil de descarga, provocándose así el desacoplamiento de las vibraciones.

45

50

Según una configuración especialmente ventajosa de la invención, presenta la zona del borde de la bandeja del fondo una sobreelevación que va alrededor. La sobreelevación que va alrededor está configurada aquí en forma de nervio. Para proporcionar una bandeja con la suficiente capacidad para alojar el agua de pérdidas, está configurado aquí el nervio como tal como brazo de la bandeja del fondo plegado que discurre verticalmente. El mismo asume una posición en paralelo a la pared lateral dispuesta verticalmente a una cierta distancia cuando está montada la bandeja del fondo.

55

Un ejemplo de ejecución de la invención se representa en las figuras 1 a 3, mostrando al respecto:

60

figura 1 una vista lateral seccionada de una carcasa de una máquina lavadora;
 figura 2 una representación de despiece de una carcasa con forma constructiva básica y piezas anexas para montar; y
 figura 3 una vista parcial en representación seccionada de la esquina izquierda inferior de la carcasa.

65

La figura 1 muestra en representación seccionada una carcasa 1 para un aparato doméstico, tal como el que se representa en la figura 1 por ejemplo para una máquina lavadora. La carcasa 1 incluye aquí en su forma constructiva básica dos paredes laterales 2 y 3, así como una bandeja del fondo 4 unida con las paredes laterales 2 y 3. A esta forma constructiva básica se fijan, para completar la carcasa 1, un frontal 5 así como una parte posterior 6. Esto se representa en particular en la figura 2, donde en representación de despiece se representan las piezas que pueden fijarse a la forma constructiva básica, como frontal 5 y

5 parte posterior 6 con placa de cubierta 7. Aquí presenta la pared lateral 2, 3, para una unión de sustentación entre la pared lateral vertical 2, 3 y la bandeja del fondo 4, un brazo 9 plegado que discurre horizontalmente dotado de un estampado 8, sobre el que se apoya la zona del borde 10 de la bandeja del fondo 4. Esta situación se representa en particular en la vista de detalle de la figura 3, donde en particular puede observarse la zona de la pared lateral con la integración de la bandeja del fondo 4.

10 El estampado 8 está dispuesto en la zona de transición entre la pared lateral vertical 2, 3 y el brazo 9 que discurre horizontalmente. Aquí está configurado el estampado 8 en forma de un abombamiento 11 orientado hacia fuera. El estampado 8 está conformado en forma de un perfil de descarga en la zona del borde 12 de la pared lateral 2, 3 y el brazo 9. Esta configuración garantiza una compensación de tolerancias entre las partes integrantes. Además posibilita el estampado 8 un desacoplamiento de vibraciones entre la bandeja del fondo 4 y la superficie principal de la pared lateral 2, 3. Dicho de otra manera, las vibraciones de la bandeja del fondo 4 son absorbidas por el abombamiento y en gran parte absorbidas, con lo que así en se evita una propagación o transmisión de las vibraciones a la superficie de las paredes laterales 2, 3.

20 Según una configuración de la invención especialmente ventajosa, presenta la zona del borde 13 de la bandeja del fondo 4 una sobreelevación 14 que va alrededor. La sobreelevación 14 está configurada aquí en forma de nervio. El nervio está configurado como brazo plegado 15 de la bandeja del fondo 4 que discurre verticalmente, asumiendo el mismo una posición paralela a la pared lateral 2, 3, dispuesta verticalmente a una cierta distancia cuando está montada la bandeja del fondo 4. Así queda asegurado que en particular la bandeja del fondo 4 sólo esta unida con la pared lateral 2, 3 mediante el brazo horizontal 9, con lo que a través del estampado 8 se realiza el desacoplamiento de las vibraciones. La sobreelevación 14 en forma de nervio proporciona a la bandeja del fondo 4 el volumen de recogida suficiente para el agua de pérdidas que aparezca en el interior de la carcasa.

25 En conjunto es posible esta conformación de una sobreelevación 11 también en otra pared de la carcasa, como la pared posterior 6 o el frontal 5, en función de la estructura de soporte de la carcasa del aparato 1.

REIVINDICACIONES

- 5
- 10
- 15
- 20
- 25
- 30
- 35
1. Carcasa (1) para aparatos domésticos como máquinas lavadoras, secadoras de ropa, lavavajillas o similares, que en su forma constructiva básica contiene dos paredes laterales (2) y (3), así como una bandeja del fondo (4) unida con las paredes laterales (2) y (3), pudiendo fijarse a esta forma constructiva básica, para completar la carcasa (1), un frontal (5) y una parte posterior (6), **caracterizada porque** para una unión de sustentación entre la pared lateral vertical (2) y (3) y la bandeja del fondo (4), la pared lateral (2, 3) presenta un brazo plegado (9) que discurre horizontalmente y dotado de un estampado (8), sobre el que se apoya la zona del borde (10) de la bandeja del fondo (4).
 2. Carcasa según la reivindicación 1, **caracterizada porque** el estampado (8) está dispuesto en la zona de transición entre la pared lateral vertical (2, 3) y el brazo (9) que discurre horizontal.
 3. Carcasa según la reivindicación 2, **caracterizada porque** el estampado (8) está configurado en forma de un abombamiento (11) orientado hacia fuera.
 4. Carcasa según la reivindicación 3, **caracterizada porque** el estampado (8) está conformado como un perfil de descarga en la zona del borde (12) de la pared lateral (2, 3) y el brazo (9).
 5. Carcasa según la reivindicación 1, **caracterizada porque** la zona del borde (13) de la cubierta del fondo (4) presenta una sobreelevación (14) que va alrededor.
 6. Carcasa según la reivindicación 5, **caracterizada porque** la sobreelevación (14) está configurada en forma de nervio.
 7. Carcasa según la reivindicación 6, **caracterizada porque** el nervio está configurado como brazo plegado (15) de la bandeja del fondo (4) que discurre verticalmente.
 8. Carcasa según la reivindicación 7, **caracterizada porque** el brazo (15) asume una posición paralela a la pared lateral (2, 3) dispuesta verticalmente a una cierta distancia cuando está montada la cubierta del fondo (4).

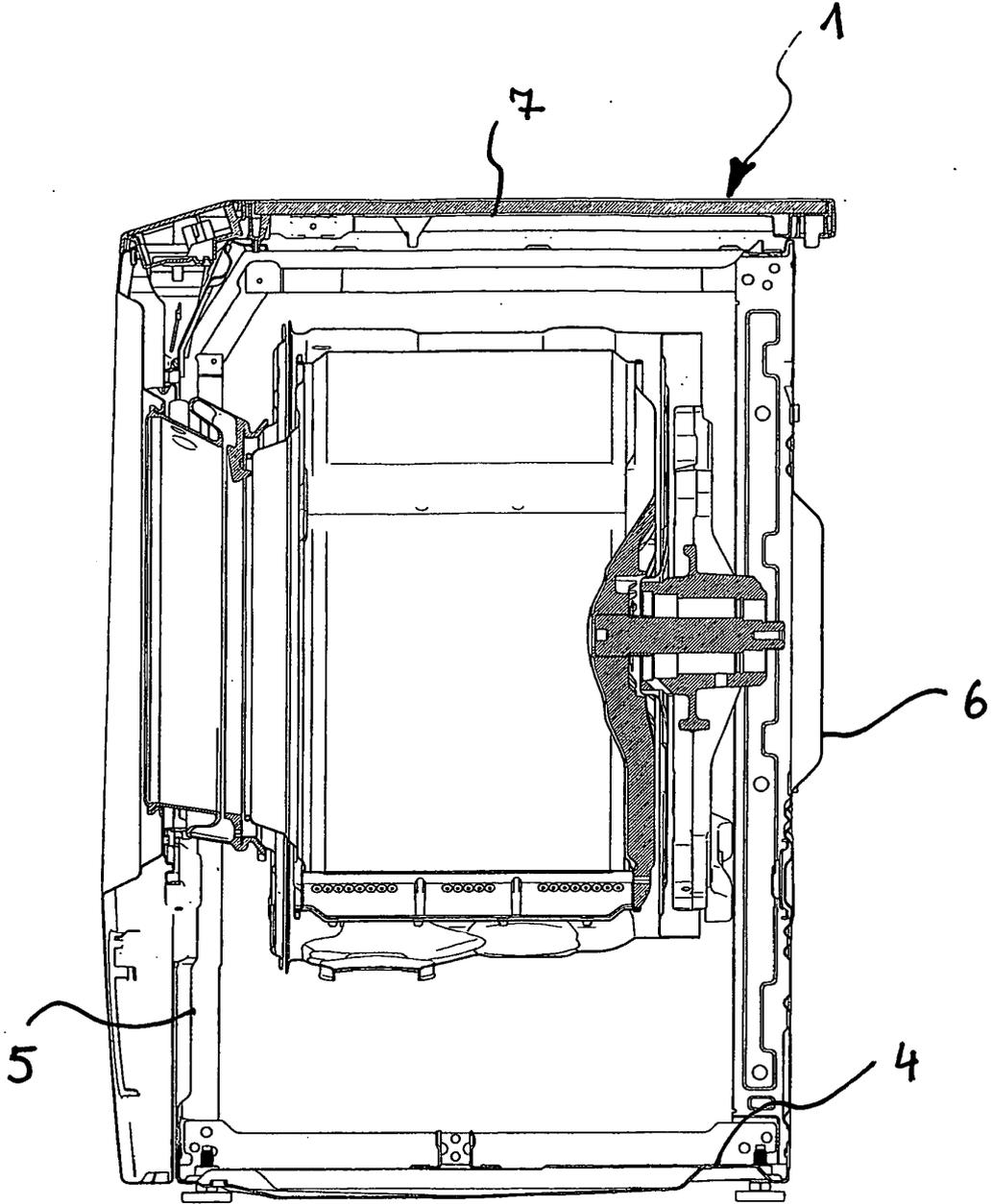


Fig. 1

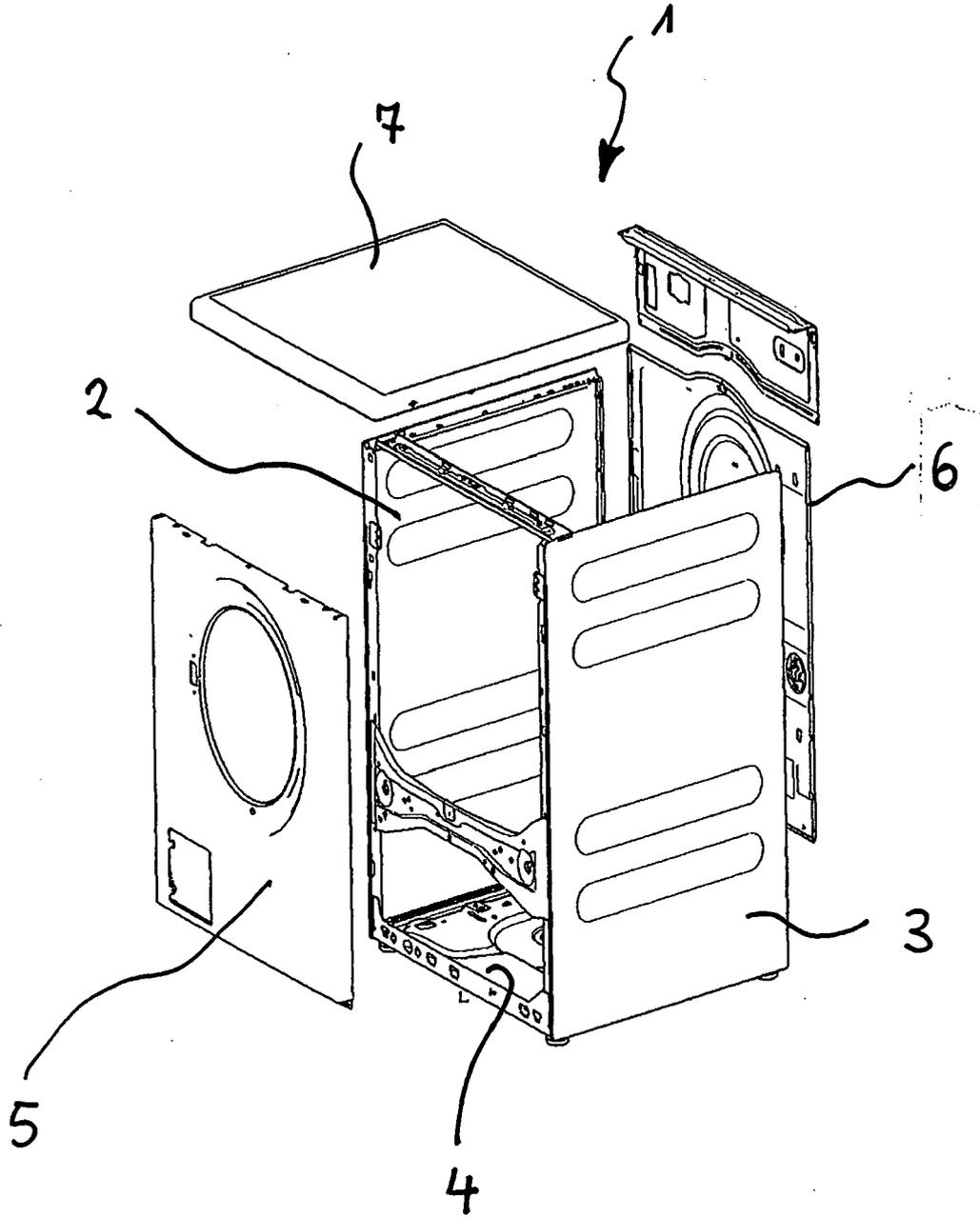


Fig. 2

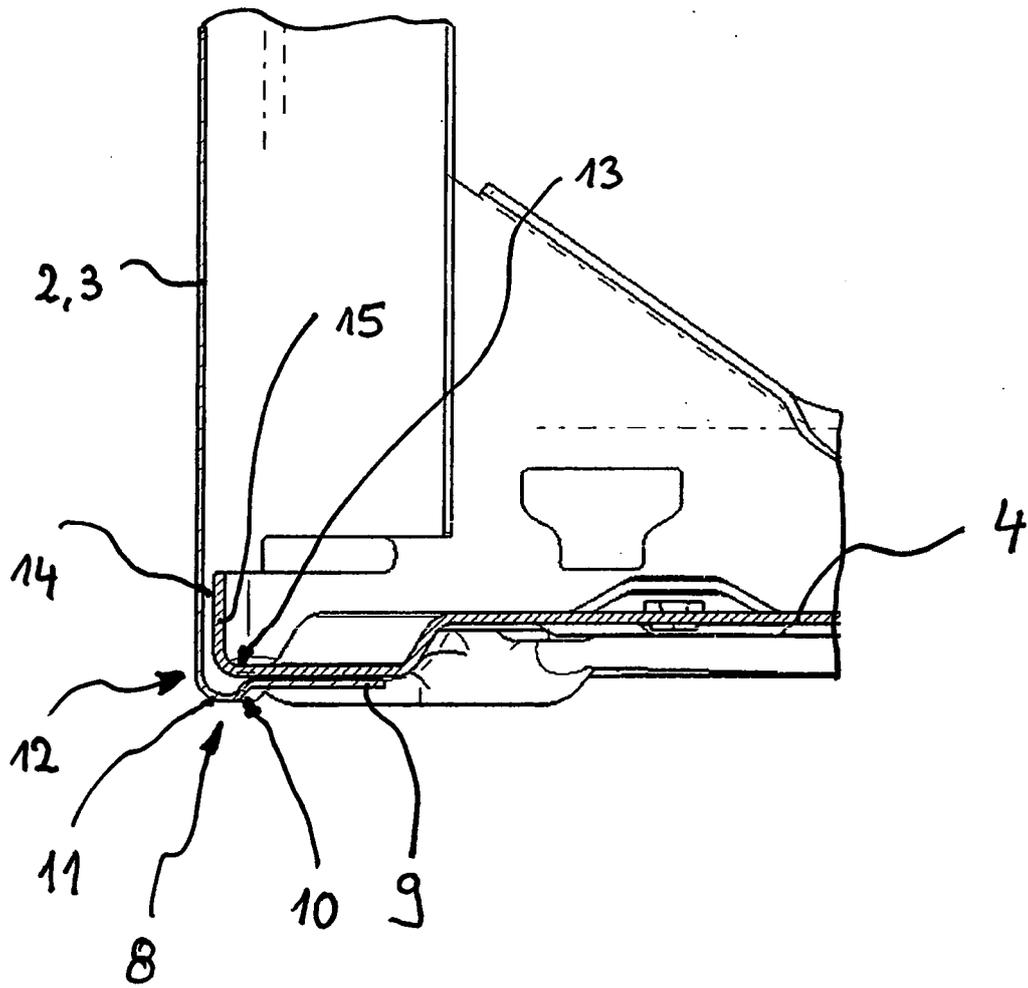


Fig. 3